

MV-1572-1-2022

DK MANUAL	2
SE MANUAL	3
NO BRUKSANVISNING	4
FI KÄYTTÖOHJE	5
UK MANUAL	6
ET KASUTUSJUHEND	7
DE HANDBUCH	8
NL HANDLEIDING	9
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI	10
GARANTI/TAKUU/WARRANTY/GARANTII/GARANTIE/GWARANCJA	11



DK MANUAL

ByPass kit til solvarmere/solfangeranlæg til manuel styring af vandstrømmen. Kan bruges til alle typer af solvarmere. Vandet føres med et ByPass kit "forbi" solvarmeren, når der ikke er brug for opvarmning. Det er også en god idé at lede vandet forbi solvarmeren om natten, i perioder med dårligt vejr eller dage med meget overskyet, hvor vand der passerer gennem solvarmeren, vil blive aktivt nedkølet. Sættet indeholder det man skal bruge for at lave en parallel forbi kobling af solvarmeren til poolens returløb.

Pakken indeholder følgende dele:

1. 1 stk. 3-vejs ventil
2. 1 stk. T-stykke
3. 3 stk. studser
4. 6 stk. spændebånd
5. Teflontape
(Slange medfølger ikke)

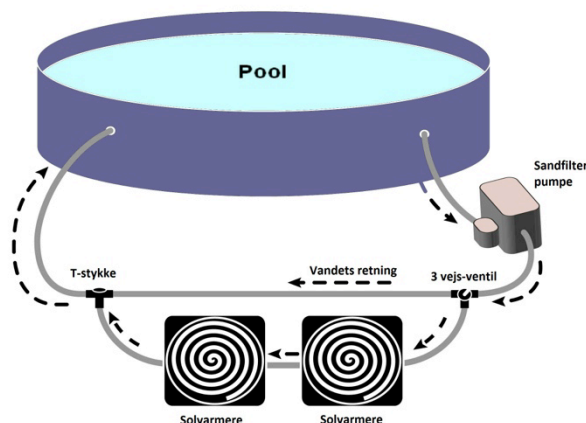


Du skal selv skaffe et stykke slange, som passer i længden til det antal solvarmere du har. Evt. varenr. 1542



Montering på eksisterende poolslange

3 vejs-ventilen koppleres på den eksisterende slange, som leder vandet fra pumpen og frem til solvarmeren, og på den nye slange. (Der følger 3 studser med). T-stykket koppleres på den eksisterende slange, som leder vandet "fra solvarmen og frem til poolen" og den nye slange. Tætn alle slangesamlinger med teflontape og spænd fast med de medfølgende spændebånd.



SE MANUAL

ByPass kit för solvärme/solfångarsystem för manuell styrning av vattenflödet. Kan användas till alla typer solvärmare.

Med ett ByPass kit kan man leda vattnet "förbi" solvärmaren, när det inte finns behov av uppvärmning. Det är också en bra idé, att leda vattnet förbi solvärmeren under natten, i perioder med dåligt eller mulet väder, eftersom vattnet som passerar genom solvärmaren då blir aktivt nerkylt. ByPass kittet innehåller allt det du behöver, för att göra en parallell förbi koppling av solvärmeren till poolen returledning.

Paketet innehåller följande delar:

1. 1 st. 3-vägs ventil
2. 1 st. T-stycke
3. 3 st. slangkopplingar
4. 6 st. slangklämmor
5. Teflontape
(Slang följer inte med)

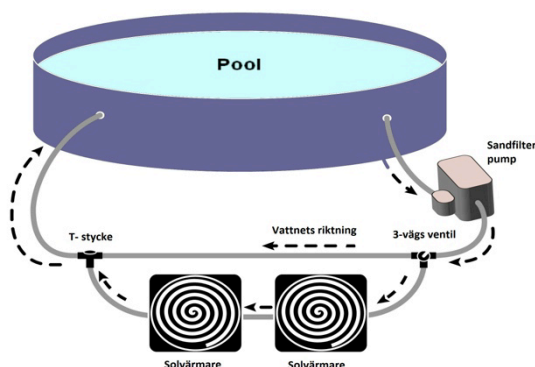


Du skall själv skaffa en bit slang, som passar i längden till det antal solvärmare, du har. Evt. vårt artikelnr. 1542



Montering på befintlig poolslang

3 vägs-ventilen kopplas på den existerande slangen, som leder vattnet "från pumpen och fram till solvärmaren", och på den nya slangen. (3 st. slangkopplingar följer med). T-stycket kopplas på den existerande slangen, som leder vattnet "från solvärmaren och fram till poolen" och den nya slangen. Täta alla slangsamlingar med teflontape och spänn fast med medföljande slangklämmor.



NO BRUKSANVISNING

ByPass-kit for solvarme/solfangersystem for manuell styring av vannmengde. Kan brukes sammen med alle typer solvarmere.

Med et ByPass-kit kan du lede vannet "forbi" solvarmeren når det ikke er behov for oppvarming. Det er også lurt å lede vannet forbi solvarmeren om natten, i perioder med dårlig vær og når det er overskyet, da det kan føre til at vannet i solvarmeren fort blir aktivt nedkjølt. ByPass-kittet inneholder alt du trenger til en parallell forbikobling av solvarmeren til bassengets returslange.

Pakken inneholder følgende deler:

1. 1 stk. 3-veisventil
2. 1 stk. T-stykke
3. 3 stk. slangekoblinger
4. 6 stk. slangeklemmer
5. Teflontape
(slange medfølger ikke)

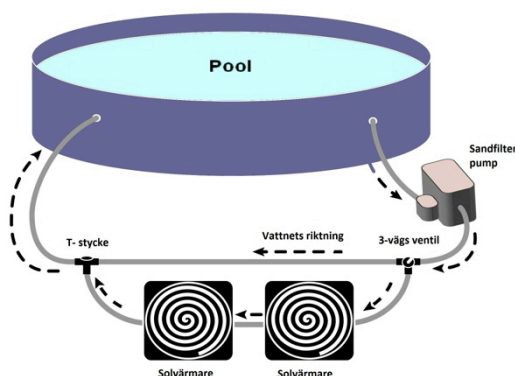


Du må selv anskaffe en slangestubb som er lang nok til det antallet solvarmere du har. Evt. vårt artikkelnr. 1542



Montering på eksisterende bassengslange

3-veisventilen kobles på den eksisterende slangen som leder vannet "fra pumpen til solvarmeren", og på den nye slangen. (3 stk. slangekoblinger medfølger). T-stykket kobles på den eksisterende slangen som leder vannet "fra solvarmeren til bassenget", og på den nye slangen. Tett alle slangekoblinger med teflontape, og stram til med medfølgende slangeklemmer.



FI KÄYTTÖOHJE

Aurinkolämmitys-/aurinkokeräinjärjestelmän ByPass -sarja virtauksen manuaaliseen ohjaamiseen. Soveltuu kaikentyyppisille aurinkolämmittimille.

ByPass-sarjan avulla vesi voidaan ohjata aurinkolämmittimen "ohi" silloin, kun vettä ei tarvitse lämmittää. Vesi kannattaa ehkä ohjata aurinkolämmittimen ohi myös yöllä, viileinä päivinä ja silloin, kun taivas on pilvinen, koska aurinkolämmitin saattaa viilentyä nopeasti. ByPass-sarja sisältää kaiken tarvittavan aurinkolämmittimen ohittavan rinnakkaisliitännän tekemiseksi altaan paluujohtimeen.

Paketti sisältää seuraavat osat:

1. 1 kpl 3-tieventtiili
2. 1 kpl T-liitin
3. 3 kpl letkuliitin
4. 6 kpl letkunkiristin
5. Teflonteippi
(Letku ei sisälly pakettiin)

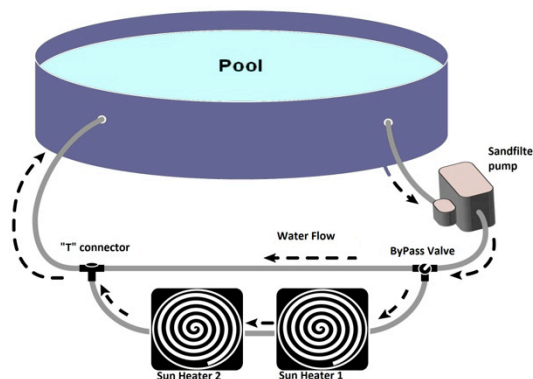


Sopivanpituinen letku hankitaan erikseen järjestelmään asennettujen aurinkolämmittimien määrän mukaan. Letkua on saatavana myös meiltä, tuotenro 1542



Altaan olemassa olevan letkun asentaminen

3-tieventtiili liitetään altaan olemassa olevaan letkuun, joka johtaa veden "pumpusta aurinkolämmittimeen", sekä uuteen letkuun. (Pakkaus sisältää 3 letkuliitintä). T-liitin liitetään altaan olemassa olevaan letkuun, joka johtaa veden "aurinkolämmittimestä altaaseen", sekä uuteen letkuun. Tiivistä kaikki letkuliitännät teflonteipillä ja kiinnitä ne tiukasti pakkaukseen kuuluvilla letkunkiristimillä.



UK MANUAL

Bypass kit for manual control of water flow around solar heating/solar panel system. Suitable for use with all types of solar heating systems.

A Bypass kit allows water to bypass the solar heating system when there is no need for heating. A Bypass kit is also beneficial if you need to allow water to bypass the solar heating system at night rounder pool or very cloudy weather conditions. Under such conditions, the temperature of the water will fall, when it is passing through the solar heater. The Bypass kit contains everything you need to make a parallel connection from the solar heating system to bypass the pool water return pipe.

The kit contains the following:

1. 1 x 3-way valve
2. 1 x T-joint/connector
3. 3 x hose adaptors
4. 6 x hose clamps
5. Teflon tape
(Hose not supplied)

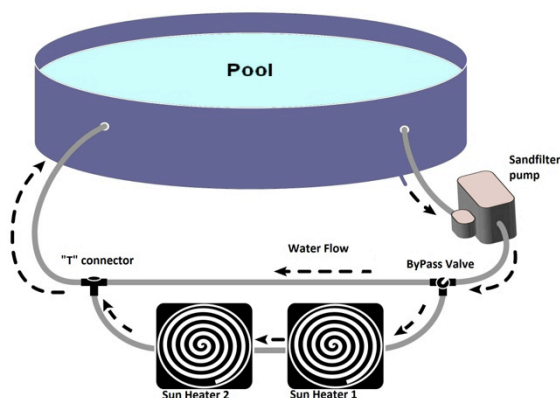


You will need a length of hose corresponding to the number of solar heaters in your system. E.g. Swim & Fun article no. 1542.



Fitting to an existing pool hose

Connect the 3-way valve a) to the existing hose which conducts water from the pump to the solar heating system and b) to the new hose (3 x hose adaptors are included). Connect the T-joint to a) the existing hose which conducts water from the solar heating system to the pool and b) to the new hose. Seal all hose joints with Teflon tape and secure with hose clamps (supplied).



ET KASUTUSJUHE

Veevoolu käsitsi möödasuunamise kasutusjuhend päikesega soojendamise/päikesepaneeli süsteemile. Sobib kasutamiseks igat tüüpi päikesega soojendamise süsteemile.

Vee möödasuunamise komplekt võimaldab veel päikesega soojendamise süsteemist mööda voolata, kui soojendamine pole vajalik. Vee möödasuunamise komplekt on kasulik ka siis, kui on vaja vett öösel päikesega soojendamise süsteemist mööda suunata või kui ilm on kehv või väga pilvine. Kui vesi läbib sellises olukorras päikesesoojendajat, siis selle temperatuur langeb. Vee möödasuunamise komplektis on kõik vajalik, et luua paralleelühendus päikesesoojendussüsteemist basseini tagasivoolu toruni.

Komplektis on järgmised osad:

6. 1 kolmikventiil
7. 1 T-ühendus
8. 3 voolikuadapterit
9. 6 voolikuklambrit
10. teflonteip
(Voolik ei ole komplektis)

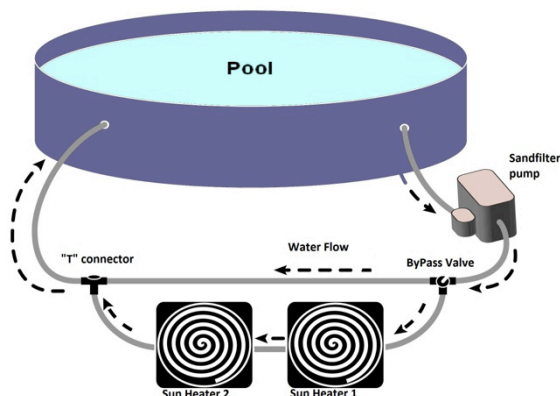


Vooliku pikkus peab vastama teie süsteemis olevatele päikesesoojendajate arvule. Nt. Swim & Fun artikkel nr. 1542.



Paigaldamine olemasolevale basseinivoolikule

Ühendage kolmikventiil a) olemasolevale voolikule, mis viib vee pumbast päikesesoojendussüsteemi ja b) uuele voolikule (pakis on 3 voolikuadapterit). Ühendage T-ühendus a) olemasolevale voolikule, mis viib vee päikesesoojendussüsteemist basseini ja b) uuele voolikule. Tihendage kõik ühendused teflonteibiga ja kinnitage voolikuklambritega (komplektis olemas).



DE HANDBUCH

Bypass-Kit zur manuellen Regulierung des Wasserflusses um Solarheiz-/Solarpaneelsysteme. Geeignet für die Verwendung mit allen Arten von Solarheizsystemen.

Mithilfe eines Bypass-Kits kann Wasser am Solarheizsystem vorbeilaufen, wenn kein Heizen erforderlich ist. Ein Bypass-Kit ist außerdem hilfreich, wenn Sie Wasser nachts oder bei ungünstigen Witterungsbedingungen oder Wolken am Solarheizsystem vorbeileiten müssen. In diesem Fall fällt die Wassertemperatur ab, wenn das Wasser durch die Solarheizung fließt. Das Bypass-Kit enthält alles, was Sie brauchen, um einen Parallelanschluss des Solarheizsystems zur Umgehung der Poolwasserrücklaufleitung herzustellen.

Das Kit enthält:

1. 1 x Drei-Wege-Ventil
2. 1 x T-Verbindung/-Anschlussstück
3. 3 x Schlauchadapter
4. 6 x Schlauchschelle
5. Teflonband
(Schlauch nicht enthalten)

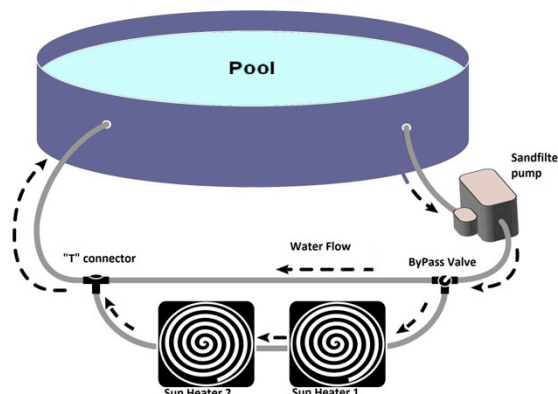


Sie brauchen eine für die Anzahl der Solarheizer in Ihrem System ausreichende Schlauchlänge. Z. B. Swim & Fun Artikelnr. 1542.



Anschluss an einen vorhandenen Poolschlauch

Schließen Sie das Drei-Wege-Ventil a) an den vorhandenen Schlauch, der Wasser von der Pumpe zum Solarheizsystem, und b) an den neuen Schlauch (3 x Schlauchadapter enthalten) an. Schließen Sie das T-Verbindungsstück a) an den vorhandenen Schlauch, der Wasser vom Solarheizsystem zum Pool leitet, und b) an den neuen Schlauch an. Dichten Sie alle Schlauchverbindungen mit Teflonband ab und fixieren Sie sie mit Schlauchklemmen (enthalten).



NL HANDLEIDING

Bypasskit voor handmatige controle van de waterstroom rond zonneverwarming/zonnepanelensysteem. Geschikt voor alle soorten zonneverwarmingssystemen.

Met een bypasskit kan het water het zonneverwarmingssysteem omzeilen wanneer er geen verwarming nodig is. Een bypasskit is ook nuttig als u 's nachts of bij slechte of zeer bewolkte weersomstandigheden water via het zonneverwarmingssysteem wilt laten lopen. Onder dergelijke omstandigheden zal de temperatuur van het water dalen wanneer het door de zonneverwarming gaat. De bypasskit bevat alles wat u nodig hebt om een parallelle aansluiting van het zonneverwarmingssysteem te maken om de retourleiding van het zwembadwater te omzeilen.

De kit bevat het volgende:

1. 1 x 3-wegklep
2. 1 x T-verbinding/connecteur
3. 3 x slangadapters
4. 6 x slangklemmen
5. Teflontape
(Slang niet meegeleverd)

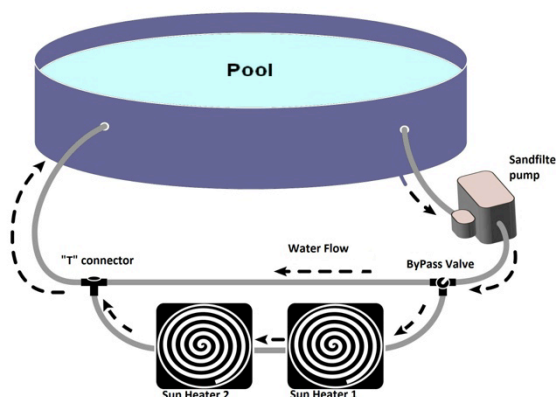


De lengte van de slang die u nodig hebt, is afhankelijk van het aantal zonneverwarmers in uw systeem. Bijv. Swim & Fun-artikelnr. 1542.



Aansluiting op een bestaande zwembadslang

Sluit de 3-wegklep a) aan op de bestaande slang die het water van de pomp naar het zonneenergiesysteem leidt en b) op de nieuwe slang (3x slangadapters worden meegeleverd). Sluit de T-verbinding aan op a) de bestaande slang die het water van het zonneverwarmingssysteem naar het zwembad leidt en b) de nieuwe slang. Dicht alle slangverbindingen af met teflontape en zet ze vast met slangklemmen (meegeleverd).



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw obejściowy do ręcznego sterowania przepływem wody systemów ogrzewania solarne/kolektorów słonecznych. Nadaje się do stosowania ze wszystkimi typami systemów ogrzewania słonecznego.

Zestaw obejściowy pozwala wodzie ominąć system ogrzewania słonecznego, gdy nie ma potrzeby korzystania z ogrzewania. Zestaw obejściowy jest również korzystny, jeśli trzeba pozwolić wodzie ominąć system ogrzewania słonecznego w nocy lub w złych, lub bardzo pochmurnych warunkach pogodowych. W takich warunkach temperatura wody spada, gdy przechodzi ona przez podgrzewacz słarny. Zestaw obejściowy zawiera wszystko, czego potrzebujesz, aby wykonać równoległe połączenie z systemu ogrzewania słonecznego, tak aby ominąć rurę powrotną wody basenowej.

Zestaw zawiera:

1. 1 x zawór trójdrożny
2. 1 x trójnik/złącze
3. 3 x przejściówkę do węży
4. 6 x zacisk węży
5. Taśmę teflonową
(Wąż nie jest częścią zestawu)

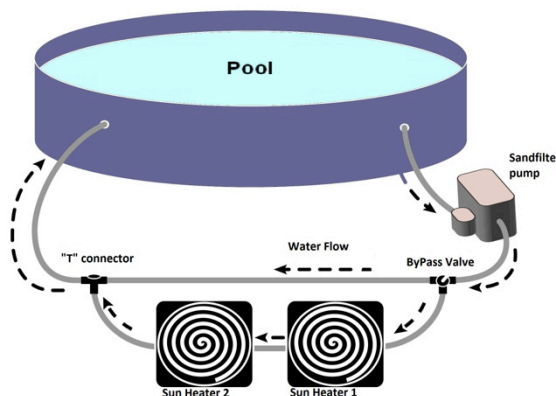


Będziesz potrzebował węża o długości odpowiadającej liczbie kolektorów słonecznych w Twoim systemie. Np.: Swim & Fun, artykuł nr. 1542.



Dopasowanie do istniejącego węża basenowego

Podłącz zawór trójdrożny a) do istniejącego węża doprowadzającego wodę z pompy do instalacji solarnej oraz b) do nowego węża (w zestawie znajdują się trzy przejściówki). Podłącz trójnik a) do istniejącego węża doprowadzającego wodę z instalacji solarnej do basenu oraz b) do nowego węża. Uszczelnij wszystkie połączenia węży taśmą teflonową i zabezpiecz opaskami zaciskowymi (w zestawie).



DK – GARANTI

Der ydes 12 måneders garanti (+ 12 måneder reklamationsret). Garantiperioden gælder fra købsdatoen på din købskvittering. Kvitteringen skal fremvises ved service henvendelser i garantiperioden. Det er derfor vigtigt, at du gemmer din købskvittering. Garantien dækker ikke almindelig slitage, ridser, slid eller kosmetiske skader. Mere specifikt dækker garantien ikke skader som følge af:

- Forkert brug eller håndtering herunder frostskafer ved forkert opbevaring.
- Fald eller stød
- Reparationer, ændringer eller etc. udført af andre end Swim & Fun servicecenter.

Ved reklamation skal du kontakte din forhandler. Ved indlevering af en defekt vare skal produktet være emballeret, så det er beskyttet mod transportskade. Det er dit ansvar, at produktet kommer sikkert frem. Du bedes oplyse navn, adresse, telefonnummer og e-mail-adresse - hvis produktet skal returneres til dig! Husk altid at oplyse hvad der er galt med dit produkt.

For flere brugeroplysninger og tips, se vores hjemmeside: www.swim-fun.com

Denne manual er beskyttet af ophavsretsloven.

Swim & Fun A/S – hotline:

Danmark +45 7022 6856 - Sverige +46 771 188819

SE-GARANTI

Garantin gäller i 12 månader (+ 12 månaders reklamationsrett). Garantiperioden gäller från datumet på ditt inköpskvitto. Kvittot skal visas framvisas vid service förfrågningar i garantiperioden. Det är därför viktigt, att du gömmer ditt kvitto. Garantin gäller inte vid vanligt slitage, rispor och kosmetiska skador. Specifikt gäller garantin inte för skador, som är framkomna på grund av:

- Felanvändning eller handtering inklusive frostskafer av felaktig förvaring
- Vårdslöshet och tappade saker.
- Reparationer, ändringar eller liknande utfört av andra än Swim & Fun servicecenter.

Ved reklamation, kontakta din återförsäljare. Ved inleverans av defekt produkt, skall produkten vara emballerat således, att den är skyddad mot transportskada. Det är ditt ansvar, att produkten kommer säkert fram. Du skal upplysa namn, adress, telefonnummer och e-mail, där produkten måste returneras till dig! Kom alltid ihåg att upplysa, vad som är felet med din produkt.

För flera upplysningar och tips, se vår hemsida: www.swim-fun.com

Denna manual är skyddad av upphovsrättslagen

Swim & Fun A/S hotline:

Danmark +45 7022 6856 - Sverige +46 771 188819

NO-GARANTI

Garantien gjelder i 12 måneder (+ 12 måneders reklamasjonsrett). Garantiperioden gjelder fra datoen på kjøpskvitteringen. Kvitteringen må fremvises ved serviceforespørsler i garantiperioden. Derfor er det viktig å ta vare på kvitteringen. Garantien gjelder ikke ved vanlig slitasje, riper og kosmetiske skader. Mer spesifikt gjelder garantien ikke for skader som har oppstått på grunn av:

- Feilaktig bruk eller håndtering.
- Uaktsomhet og ting som er mistet.
- Reparasjoner, endringer eller lignende utført av andre enn Swim & Funs servicesenter.

For klager, må du kontakte forhandleren. Ved innlevering av defekt produkt skal produktet være pakket slik at det er beskyttet mot transportskader. Det er ditt ansvar at produktet kommer trygt frem. Du må oppgi navn, adresse, telefonnummer og e-postadresse, dersom produktet må returneres til deg! Husk alltid å oppgi hva som er galt med produktet.

Du finner flere opplysninger og tips på vårt nettsted: www.swim-fun.com

Denne bruksanvisningen er beskyttet av opphavsrettslige lover

Swim & Fun A/S: Danmark +45 7022 6856 - Sverige +46 771 188819

FI-TAKUU

Tuotteella on 12 kuukauden takuu (+ 12 kuukauden reklamaatio-oikeus). Takuuaika alkaa tuotteen ostokuitin päiväyksestä. Kuitti on esitettävä takuuaikana tehtävien huoltopyyntöjen yhteydessä. Säilytä kuitti huolellisesti. Takuu ei kata normaalia kulumista, naarmuja ja kosmeettisia vaurioita. Takuu ei kata myöskään seuraavista syistä johtuvia vaurioita:

- Virheellinen käyttö tai käsittely.
- Huolimattomuus tai osien katoaminen.
- Muiden kuin Swim & Funin valtuuttamien huoltoliikkeiden tekemät korjaukset, muutokset ja niitä vastaavat toimenpiteet.

Valituksia, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Palautettava viallinen tuote on pakattava hyvin kuljetusvahinkojen estämiseksi. Palautuskuljetusten vahinkovastuu on ostajalla. Palautuslähetykseen on liitettävä palauttajan nimi, osoite, puhelinnumero ja mahdollinen sähköpostiosoite, sillä muutoin valmistaja ei voi lähettää tuotetta takaisin! Muista aina kertoa, mitä on vikaa tuote.

Lisätietoja ja vinkkejä on sivustollamme: www.swim-fun.com

Tämä käyttöopas on tekijänoikeuslain alainen

Swim & Fun A/S – asiakaspalvelu: Tanska +45 7022 6856

UK WARRANTY

The warranty is in effect for 12 months (plus 12 months of entitlement to file warranty claims) The warranty period applies from the date on your receipt. The receipt must be presented when requesting service during the warranty period. It is therefore important that you keep the receipt in a safe place. The warranty does not apply for normal wear, scratches and cosmetic damage. More specifically, the warranty does not apply for damage caused by:

- Improper use or handling.
- Carelessness and lost components.
- Repairs, modifications or similar actions other than those performed by the Swim & Fun service centre.

In the event of guarantee claims please contact your dealer. When returning a defective product, it must be packed in such a way that it is not damaged during transport. It is your responsibility that the product arrives safely. You must state your name, address, phone number and preferably your e-mail address. If the product are to be returned to you! Always remember to state what is wrong with your product.

For more information and tips, see our website: www.swim-fun.com

This manual is protected by copyright law.

Swim & Fun A/S: Denmark +45 7022 6856 - Sweden +46 771 188819

ET GARANTII

Garantii kehtib 12 kuud (ja lisaks veel 12 kuud garantiinõuete esitamiseks). Garantiiperiood algab ostutšeki kuupäevast. Kui garantiiperioodil soovitakse hooldust, tuleb ostutšekk ette näidata. Seega on oluline, et hoiate seda kindlas kohas. Garantii ei kehti tavapärasele kulumisele, kriimustustele ja kosmeetilistele kahjustustele. Garantii ei kata kahju, mis on põhjustatud järgmistest põhjustest:

- ebaõige kasutamine või käsitlemine,
- hoolimatus või osade kaotamine,
- parandustööd, toote muutmise või sarnased tegevused, mida ei ole teostanud Swim & Fun teeninduskeskus.

Garantiinõude korral pöörduge edasimüüja poole. Defektse toote tagastamisel tuleb see pakkida nii, et see ei saaks transpordi ajal kahjustada. Teie kohustus on tagada toote kahjustamata kohalejõudmine. Peate esitama oma nime, aadressi, telefoninumbri ja eelistatavalt e-posti aadressi, kui toode tuleb teile tagasi saata. Ärge unustage nimetada, mis on tootel viga.

Lisateavet ja näpunäiteid leiate meie veebilehelt: www.swim-fun.com

See juhend on kaitstud autoriõiguse seadusega.

Swim & Fun A/S Taani +45 7022 6856 - Rootsi +46 771 188819

GARANTIE DE

Die Garantiezeit beträgt 12 Monate (plus 12 Monate mit der Berechtigung zum Einreichen eines Garantieanspruches) Die Garantiezeit beginnt an dem Datum auf Ihrem Kaufbeleg. Der Kaufbeleg ist im Servicefall während des Garantiezeitraums vorzulegen. Bewahren Sie ihn deshalb sicher auf. Die Garantie gilt nicht für normalen Verschleiß, Kratzer und ästhetische Schäden. Konkret deckt die Garantie keine Schäden ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Unsachgemäße Verwendung oder Handhabung
- Nachlässigkeit und verlorene Teile.
- Reparaturen, Modifikationen und ähnliche Eingriffe, die nicht von einem Swim & Fun Service-Center durchgeführt wurden.

Im Fall von Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wenn ein schadhaftes Produkt zurückgesendet wird, muss es so verpackt werden, dass es während des Transports keinen weiteren Schaden nimmt. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dass das Produkt sicher ankommt. Sie müssen Ihren Namen, Ihre Anschrift, Ihre Telefonnummer und nach Möglichkeit auch Ihre E-Mail-Adresse angeben, wenn das Produkt an Sie zurück gesendet werden soll! Geben Sie bitte stets an, was an dem Produkt nicht in Ordnung ist.

Weitere Informationen und Tipps finden Sie auf unserer Website: www.swim-fun.com

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt.

Swim & Fun A/S: Dänemark +45 7022 6856 - Schweden +46 771 188819

GARANTIE NL

De garantie geldt voor 12 maanden (plus 12 maanden recht op het indienen van garantieclaims). De garantieperiode geldt vanaf de datum op uw ontvangstbewijs. Het ontvangstbewijs moet worden getoond wanneer tijdens de garantieperiode een serviceaanvraag wordt ingediend. Daarom is het belangrijk dat u deze bon goed bewaart. De garantie geldt niet voor normale slijtage, krassen en cosmetische schade. Meer in het bijzonder geldt de garantie niet voor schade veroorzaakt door:

- Verkeerd gebruik of verkeerde behandeling.
- Onzorgvuldigheid en verloren onderdelen.
- Reparaties, modificaties of soortgelijke handelingen uitgevoerd door anderen dan het Swim & Fun-servicecentrum.

Neem in geval van een garantieclaim contact op met uw dealer. Wanneer u een product met gebreken retourneert, moet het zo worden verpakt dat het tijdens het transport niet beschadigd raakt. Het is uw verantwoordelijkheid dat het product veilig wordt afgeleverd. U moet uw naam, adres, telefoonnummer en bij voorkeur uw e-mailadres vermelden. Als het product aan u moet worden geretourneerd, denk er dan altijd om te vermelden wat er mis is met uw product.

Zie voor meer informatie en tips onze website: www.swim-fun.com

Deze gebruikshandleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Swim & Fun A/S: Denemarken +45 7022 6856 - Zweden +46 771 188819

GWARANCJA PL

Gwarancja obowiązuje przez 12 miesięcy (plus 12 miesięcy uprawniających do zgłaszania roszczeń gwarancyjnych). Okres gwarancji liczony jest od daty na paragonie. Paragon należy okazać przy zgłaszaniu reklamacji w okresie gwarancyjnym. Dlatego ważne jest, aby zachować paragon w bezpiecznym miejscu. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, zarysowań i uszkodzeń kosmetycznych. Gwarancja nie obejmuje także uszkodzeń spowodowanych przez:

- Niewłaściwe użytkowanie lub obsługę.
- Nieostrożność i zgubienie elementów.
- Naprawy, modyfikacje lub podobne czynności inne niż wykonywane przez centrum serwisowe Swim & Fun.

W przypadku roszczeń gwarancyjnych prosimy kontaktować się z dystrybutorem. W razie zwrotu uszkodzonego produktu należy zapakować go w taki sposób, aby nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Osoba odsyłająca produkt jest odpowiedzialna za jego bezpieczny transport. Prosimy podać swoje nazwisko, adres, numer telefonu oraz adres e-mail, jeżeli produkt ma zostać zwrócony do nadawcy! Należy zawsze pamiętać o podaniu informacji o wadzie produktu.

Więcej informacji i wskazówek można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.swim-fun.com

Niniejsza instrukcja podlega ochronie z tytułu praw autorskich.

Swim & Fun A/S: Dania +45 7022 6856 - Szwecja +46 771 188819